H&C Comics

ORIGINAL COMIC ANTHOLOGY

CRAFT

ク・ラ・フ・ト

vol.57

2013

COVER ハヤカワノジコ

ハヤカワノジコ
木下けい子
小杜藷シンジ
里つばめ
ツトム
ヤスエイ
雁 須磨子
山本小鉄子
ゆき林檎
秋平しろ
奥山ぶく
井上ナヲ
橘 紅緒 & 北畠あけ乃
真生るいす
藤たまき

雨上がりの帰り道

ハヤカワノジコ
木下けい子
小杜藷シンジ
里つばめ
ツトム
ヤスエイ
雁 須磨子
山本小鉄子
ゆき林檎
秋平しろ
奥山ぶく
井上ナヲ
橘 紅緒 & 北畠あけ乃
真生るいす
藤たまき

ハヤカワノジコ

57

CRAFT

9784813030287

ISBN978-4-8130-3028-7
C9979 ¥905E

1929979009052

雑誌41440-28
定価：本体905円＋税
発行・発売▶大洋図書

CRAFT

HAYAKAWA NOJIKO

" Yoake ni Furu "
Chapter One

HAYAKAWA NOJIKO manga

REZONVILLE the scans
KUROXKAGAMI the translation
KG the cleaning
REZONVILLE the proofing
KANA the typesetting

acmedan.blogspot.com

Yoake ni Furu,
Falling at Dawn.
Reflected by the moonlit sky,
I'M HAPPY YOU FEEL THAT WAY SHOUTA-KUN.
BUT I'M AFRAID I CAN'T RETURN YOUR FEELINGS.
I'M SORRY.
The tears in the corners of his eyes,
and his shy smile
were so beautiful.
Once again, I fell in love

Nojico's comics
"Yozora no Sumikko de," on Sale 7/19!
"Endou-kun no Kansatsu Nikki" Now on Sale

How does that love continue...?
CLICK
I'M HEADING OUT!
ALRIGHT, SEE YOU LATER.
They say first loves don't come true
Now who in the hell made that up?

YOAKE NI FURU 1

Hayakawa Nojiko

THUD
YOU'RE SURE IN A HURRY
GOT A JOB TO GET TO OR SOMETHING?
CLATTER
NAH
CLATTER
CLATTER
THEN WHAT, A DATE?
He, he
SOMETHING LIKE THAT.
FOR REAL? CAN'T LET THAT HAPPEN, CAN WE?
HEY, STOP THAT!
I'M OUT!
SEEYA!
OH,
DAIKI!

SUDOU
YOU'RE HEADED TO YOUR CLUB, RIGHT?
Sorry to interrupt!
YUP. AND GEEZ, SOMEONE'S EXITED
OH,
IS "SENSEI" COMING TODAY?
Yup! In the evening, though
Gotta do some cleaning first!
WELL, UH, TELL SENSEI I SAID HI.
YOU GOT IT!
Seeya!
THAT WAS SUDOU,
FROM CLASS 6 RIGHT?
In the classroom next to yours
YOU FRIENDS WITH HIM, HIGUCHI?
CLASS 1
CLASS 5

I GUESS YOU COULD SAY THAT...?
WELL, WE WENT TO THE SAME ELEMENTARY, MIDDLE, AND HIGH SCHOOL.
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
WELL, ANYWAY..
Grin
Grin
HM?
SO YOU'RE CHILDHOOD FRIENDS, HUH?
WOW, THAT'S A LONG TIME
WHO'S THIS "SENSEI"?
Ding
Dong

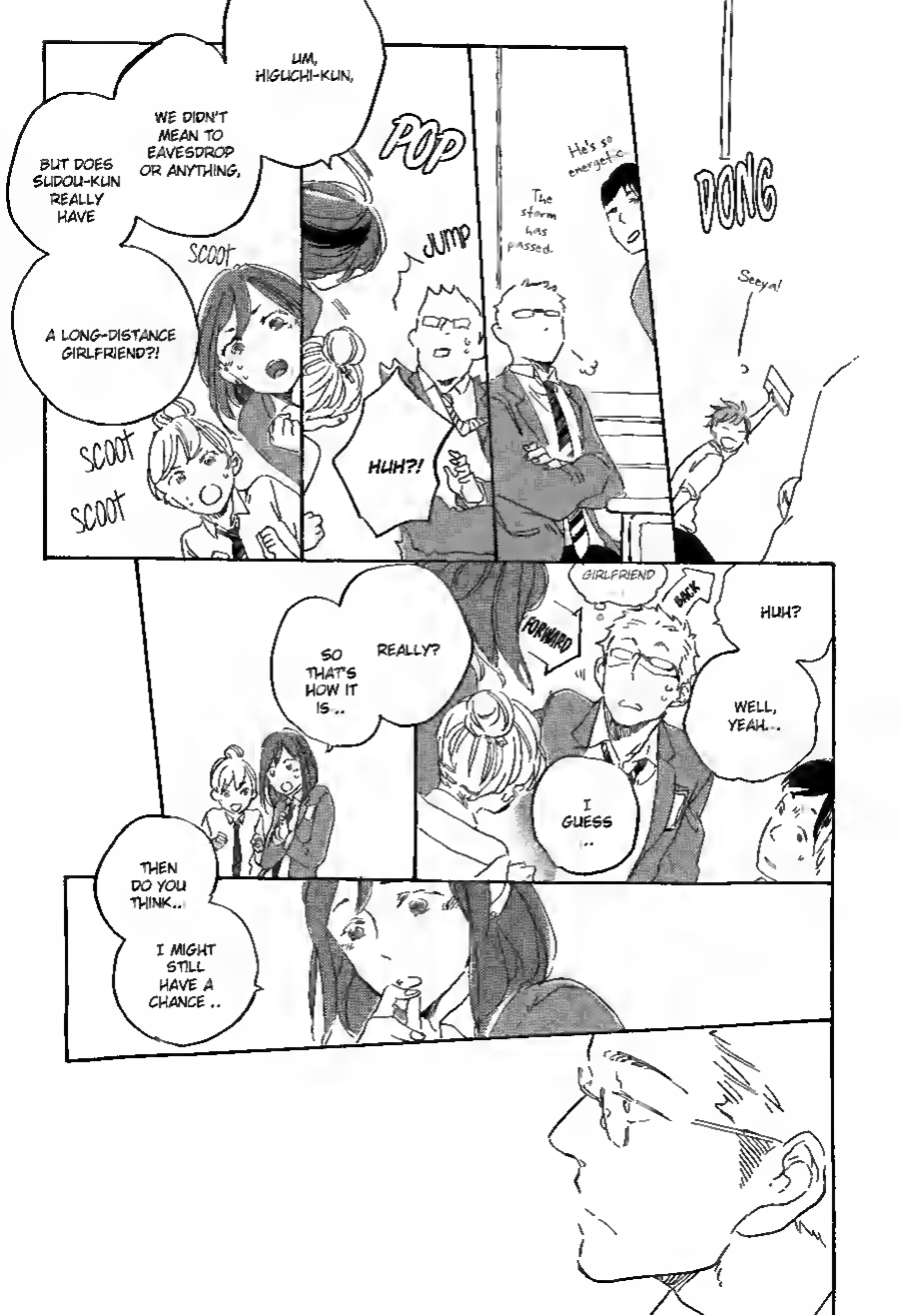
SENSEI LIKE, TEACHER SENSEI
FROM ELEMENTARY SCHOOL.
Doesn't feel like explaining
That doesn't explain anything!
I know what a teacher is!
OH,
DO YOU MEAN,
LIKE, A FORBIDDEN LOVE BETWEEN TEACHER AND STUDENT?
GO ASK HIM YOURSELF IF YOU WANT TO KNOW
We've got a club to go to
AWW..., I can't do that
WELL,
HE'S ALSO A LOT MORE
THAN JUST A "SENSEI"

I'M IN LOVE WITH HOSHINO
WHAT'S WRONG WITH THAT?
That wasn't how things were supposed to happen
huff
I just ...
It was pathetic
All I could do
huff
Couldn't stand being ignored by Sudou
That's all it was.
huff
• was run away and cry.

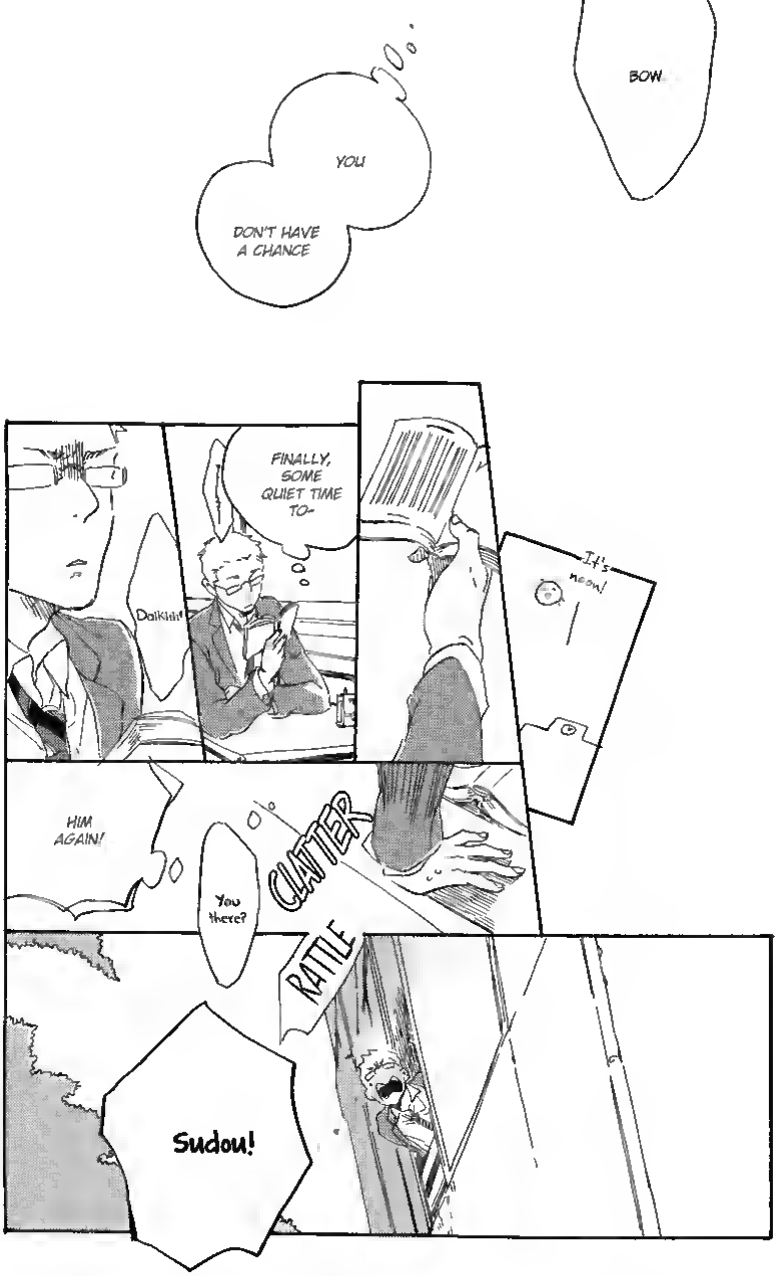
Uff
Uff
Embarrassing
And frustrating
it was completely embarrassing.
That he could be
Uff
So straightforward about his feelings... and in spite of myself,
Uff
I still thought he was cool.
Damnit..!
..And I was jealous

I WAS SUCH A KID BACK THEN
I REALLY HATE LOOKING BACK ON IT. BUT...
You brag about her all the time
AREN'T YOU GUYS LONG-DISTANCE, TOO?
IS KAORU-CHAN REALLY THAT CUTE?
Yup, super-duper cute!
What's that even mean?
No way what a waste!
You got any pictures?
UGH, CAN I SMACK THIS GUY?
HE'S TOTALLY HEAD OVER HEELS!
ARE YOU EVER GOING TO FINISH?
My poor lunch break
It was seriously the best weekend ever~
Heheh
fawn fawn

ACTUALLY A MAN.
WELL,
HIS "SUPER CUTE KAORU-CHAN" IS
HOSHINO KAORU
Not cute either
DAIKI'S IMAGE OF HOSHINO
Don't fight you two
Sister stare
DING
DONG
WHOA!
I'M ON DUTY NEXT!
IT'S TIME ALREADY?
The bell!
I'LL COME GIVE YOU YOUR NOTES BACK WHEN I'M DONE
SURE.
CLACK
THANKS,
DAIKI
YEAH, YEAH.
Get moving already


UM, HIGUCHI-KUN,
WE DIDN'T MEAN TO EAVESDROP OR ANYTHING,
BUT DOES SUDOU-KUN REALLY HAVE
A LONG-DISTANCE GIRLFRIEND?!
scoot
scoot
scoot
POP
JUMP
HUH?!
He's so energetic.
The storm has passed.
DONG
Seeya!
GIRLFRIEND
FORWARD
BACK
HUH?
WELL, YEAH..
I GUESS ..
REALLY?
SO THAT'S HOW IT IS ..
THEN DO YOU THINK..
I MIGHT STILL HAVE A CHANCE ..

Fawning
ALL THINGS CONSIDERED...
HOW THE HECK IS HE SO POPULAR?
kyaa
kyaa
Huh? But...
You did it!
OH, RIGHT! SORRY TO BE SO SUDDEN...
THANKS!
ASK HIM YOURSELF.
The second bell's about to ring
DING
DONG
SECOND BELL
OH, SHOOT, GOTTA GET BACK TO MY DESK
Taka-sen's about to arrive
LATER.
DING
DONG
DING
DONG
CLATTER
CLATTER
CLATTER
CLATTER
CLATTER
STAND UP,
Alright, class is starting! Take your seats.
DING
DONG
CLATTER


BOW
YOU
DON'T HAVE A CHANCE
FINALLY, SOME QUIET TIME TO-
Daikiti!
It's mew!
HIM AGAIN!
You there?
CLATTER
RATTLE
Sudou!

OH,
HE NOTICED.
OF COURSE I DID! THAT'S DANGEROUS!
HEY, DO YOU HAVE YOUR OLD JAPANESE DICTIONARY?
I DO, BUT-
MIND IF I BORROW IT?
SURE, BUT-
GEEZ, I TOLD YOU THAT'S DANGEROUS!
CAN'T YOU JUST COME ASK NORMALLY?
AWW, BUT,
IT'S EASIER TO DO IT THIS WAY.
THIS IS THE FOURTH FLOOR!

CLOSER...?!
ZIP
PLUS IT'S CLOSER!
ANYWAY IT'LL BE FINE, LONG AS I DON'T FALL.
SEE YOU IN A BIT!
A WINDOW SEAT LIKE MINE,
TWO DESKS FORWARD,
AND ONE CLASSROOM OVER
High School Old Japanese Dictionary
IT TAKES A FEW DOZEN SECONDS TO GET HERE,
A DISTANCE OF ABOUT TEN METERS
BUT...

IT STILL DOESN'T FEEL CLOSE
OH.
LONG TIME NO SEE...

1-4 1-2 1-3 1-4
Main Hallway
1-5 1-6 1-7 1-8
CLASS 5
CLASS 1
IT'S BEEN A WHILE
DON'T SEE YOU MUCH NOW THAT WE'RE IN DIFFERENT CLASSES.
Dropping by the arts building.
What are you doing over here?
I GUESS NOT
IT DOESN'T HELP THAT WE'RE SPLIT UP BY THE MAIN HALLWAY.
Then again I guess we're still in the same high school.
IT'S WEIRD, SINCE WE HAD CLASS TOGETHER UP UNTIL MIDDLE SCHOOL.
I SUPPOSE...
THOUGH I STILL RUN INTO A CERTAIN SOMEONE ALL THE TIME
CLASS 6
Here I thought we could finally be in different classes.
SIGH
OOMORI!
SIGH
I SEE HIM PRACTICALLY EVERY DAY.
SO IT DOESN'T FEEL LIKE WE'RE IN DIFFERENT CLASSES.
YET, AT LEAST.
HE'S ALWAYS CHATTERING ABOUT SOMETHING.
LIKE HOW THINGS ARE GOING WITH SENSEI.
SO SUDOU COMES TO YOUR CLASS TOO, HUH?
Sorry to hear that.
You probably have it worse.
Heh.
TRUE.

YOU'VE CHANGED A LOT.
REALLY?
What made you so different?
Let's just say I've gotten over things.
NOT LIKE YOU.
AT ANY RATE,
HE'S STILL AS SINGLE-MINDED AS ALWAYS.
You used to be a bully, remember?
YOU THINK?
WELL, YOU'VE GROWN UP A LITTLE, AT LEAST.
I can't help it! I can't see without them
I still can't get used to you with glasses
BESIDES, YOU'VE CHANGED TOO
Glasses debut in high school
PAST
THAT HE DOESN'T WANT TO REMEMBER
YAY!
HOMO!
HOMO!
BEFORE,
IT ALWAYS FELT LIKE HE WAS FIGHTING SOMETHING ALL BY HIMSELF.
BUT,
SPEAKING OF CHANGE, HE'S CHANGED TOO.
SLUM

..ISN'T THAT
THANKS TO SENSEI, HIS LOVER?
YOU, DON'T KNOW?
It's a text
OH, SORRY.
VRRRR
HUH?
SHOOT, I HAVE TO GET GOING.
OH, SURE.
SORRY FOR KEEPING YOU.
NO, IT'S ALRIGHT.
SEE YOU!
I feel like I've been left hanging...

Guess I'll just ask her next time...
FIRST LOVES DON'T COME TRUE,
HUH?

HAYAKAWA NOJIKO

I'm very excited because this is my first spinoff of my first CRAFT and a bunch of other firsts. Thank you very much!

重版出来！　大好評発売中！！

Next2 Series
『えんどうくんの観察日記』
7/31 発売
the Next2 9月号
えんどうくんたちの
新連載が始まるよ